



Biblioteca y Archivo
Universidad Autónoma de Madrid

CITAS Y REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Harvard British Standard (Sistema de Autor-Año de publicación)

ÍNDICE

1. ¿Por qué se debe citar?
2. Sistemas de citación o estilos bibliográficos
3. Tipos de citas: directa, indirecta
4. Cómo citar en el Estilo Harvard
 - 4.1. Libros en papel
 - 4.2. E-books (libros electrónicos)
 - 4.3. Capítulos de libros
 - 4.4. Artículos de revistas
 - 4.5. Tesis
 - 4.6. Trabajos Fin de Grado
 - 4.7. Repositorios digitales
 - 4.8. Páginas web

1. ¿Por qué se debe citar?

- Cuando se escribe un trabajo académico, ensayo, artículo o proyecto de investigación, es esencial que se detallen todas fuentes consultadas y citadas.
- Las citas bibliográficas que están contextualizadas en el trabajo científico se denominan **referencias bibliográficas**. Todas fuentes consultadas aunque no estén referenciadas en el trabajo son las **bibliografías**.

Las razones básicas por las que se deben citar las fuentes bibliográficas son:

- Dar credibilidad y autoridad a las ideas y argumentos.
- Permiten al lector localizar las fuentes de información consultadas.
- Demostrar a tu tutor que has leído estas fuentes.
- Posibilidad de conseguir mejores calificaciones si se cita adecuadamente.
- Contribuir a evitar el plagio.

2. Sistemas de citación o estilos bibliográficos

- ❖ **Hay diferentes estilos** o sistemas de citar y reseñar las referencias de los *documentos*.
- ❖ Estos métodos o estilos varían de unas disciplinas a otras. Entre esos estilos están: Chicago, Vancouver, C.B.E., M.L.A., A.P.A., IEEE Style, etc.
- ❖ Si estamos ante un trabajo académico pide consejo al **profesor qué estilo bibliográfico tienes que utilizar**

2. Sistemas de citación o estilos bibliográficos

Hay 3 sistemas diferentes siguiendo la norma UNE-ISO 690:2013

□ 1. Sistema de cita Nombre y Fecha (o Autor-Año o sistema Harvard).

Cita en el texto

- ✗ Si el apellido del autor de la obra que vamos a citar forma parte del texto de nuestro trabajo, solo se dará entre paréntesis la fecha de publicación de la obra.
- ✗ Si el apellido del autor de la obra y la fecha de publicación que vamos a citar no forman parte del texto de nuestro trabajo, ambos se darán entre paréntesis.
- ✗ Cuando se introduce un texto literal es obligatorio citar la página de donde se ha tomado, después del año. Por ej. (Moreiro 2005, p. 22)
- ✗ Si se cita más de una obra al mismo tiempo se separan por comas y en orden cronológico (la más antigua en primer lugar)
(Llamas 2003, Ayache 2009)
- ✗ Cuando en el documento que vamos a citar aparecen 2 o 3 autores debemos introducir en el texto y entre paréntesis los apellidos de todos los autores separados por coma. Si aparecen más de tres autores se indicará entre paréntesis el apellido del primer autor, seguido de "*et al.*"
- ✗ Cuando vamos a citar dos o más documentos del mismo autor y tienen la misma fecha de publicación, se añadirá a cada fecha una letra minúscula (a,b,c, etc.).

Ej.: Miller (2006a, p. 18)...

Referencias bibliográficas

- ✗ Las referencias de los recursos citados en el texto se presentan en una lista ordenada alfabéticamente por los apellidos de los autores o editores al final de trabajo.

❑ 2. Sistema de cita numérico (Vancouver, Institute of Electrical and Electronic Engineers (IEEE)...)

Cita en el texto

- ✗ Consiste en introducir en el texto números entre paréntesis, corchetes, o como superíndices, que hacen referencia al documento citado. Los números intercalados se refieren a los documentos por el orden en que se citan.
- ✗ Las citas sucesivas de un mismo documento recibirán el mismo número que la primera vez que fue citado.
- ✗ Ejemplo: The notion of an invisible college has been explored in the sciences (26). Its absence among historians is noted by Stieg (13 p. 556). It may be, as Burchard (8) points out, that they have no assistants, or are reluctant to delegate (27, 28)

Referencias bibliográficas

- ✗ Aparecerán al final del trabajo e irán ordenadas numéricamente

❑ 3. Sistema de cita en notas continuas

Cita en el texto

- ✗ Los números insertados en el texto, ya sea entre paréntesis, entre corchetes o como superíndices, se refieren a notas, numeradas según su orden de aparición en el texto. Si hay diversas citas de un mismo recurso se les darán números de nota separados.

Referencias bibliográficas

- ✗ Las notas bibliográficas aparecerán en orden numérico. Su situación podrá ser a pie de página o al final del capítulo o al final del texto.

3. Tipos de citas

3.1. Citas directas o textuales

- Son párrafos extraídos de una obra de un autor, cuyo texto debe respetarse en su integridad.
- **Si** la cita directa ocupa **hasta dos líneas** se insertará **en el mismo párrafo** entre comillas:
 - Example: **Bryson (2004, p. 156) commented that “If you need to illustrate the idea...”**
- **Si** la cita contiene **más de dos líneas** el texto formará un **párrafo independiente** , con sangría a ambos
 - Ej.: **Day (2) elabora la teoría sobre el lenguaje matemático indicando** que:
 - Mathematics provides a powerful universal language and intellectual toolkit for abstraction, generalization and synthesis. It is the language of science technology. It enables us to probe the natural universe and to develop new technologies that have helped us control and master our environment, and change societal expectations and standards of living.

3.2. Citas indirectas o paráfrasis

- **La paráfrasis** se utiliza para expresar los escritos de otro autor con tus propias palabras, generalmente intentando clarificar un tema. Es fiel al significado original del contenido del texto . No se utilizan comillas.
 - Ej.: Harrison (8) distinguió entre crecimiento histórico de los países europeos y el desarrollo lingüístico. En muchas ocasiones, los objetivos de expansión política condujeron a los países a conflictos internos de naturaleza Lingüística
- **Un resumen** expresa los principales puntos de un artículo, página web o capítulo de un libro. El resumen difiere de la paráfrasis en que sólo enumera los principales temas, dejando fuera información detallada. No son necesarias las comillas.

4. Cómo citar en el Estilo Harvard

(los ejemplos están basados en el Harvard-British Standard de Refworks)

4.1. Libros en papel

Orden de elementos en la referencia bibliográfica:

- Autor/editor
- Año de publicación
- Título (en cursiva)
- Edición (incluir en el caso de que no sea la 1ª ed.). La edición se abrevia como "edn". Por ejemplo: 3rd edn
- Lugar de publicación: editor
- Series y número de la serie (si es importante)

+ 1. Libro con 1 autor

Cita en el texto

As we know (Bell 2010, p. 23) the most important part of the research process...

Referencia bibliográfica

Bell, J., 2010. *Doing your research project*. 5th edn. Maidenhead: Open University Press.

+ Libro con 2 ó 3 autores

Cita en el texto

Goddard and Barrett (2007) suggested...

Referencia bibliográfica

Goddard, J. and Barrett, S., 2007. *The health needs of young people leaving care*. Norwich: University of East Anglia, School of Social Work and Psychosocial Studies

+ Libro con más de 3 autores

Cita en el texto

This was proved by Young *et al.* (2000)

Referencia bibliográfica

Young, H.D., Freedman R., Sandin, T. and Ford, A., 2000. *Sears and Zemansky's university physics*. 10th. edn. San Francisco: Addison-Wesley

+ Libro con editor

Cita en el texto

The formation of professions was examined frequently (Prest 1987)

Referencia bibliográfica

Prest, W. (ed.), 1987. *The professions in early modern England*. London: Croom Helm

+ Libro sin autor

Cita en el texto

The Percy tomb has been described as “one of the master-pieces of medieval European art” (*Treasures of Britain*, 1990, p. 84)

Referencia bibliográfica

Treasures of Britain and treasures of Ireland, 1990. London: Reader's Digest Association Ltd.

4.2. Libros electrónicos (e-books)

Cuando un e-book es igual que un libro impreso en cuanto a páginas y detalles de publicación, habrá que referenciarlo como un libro en papel

2 ejemplos:

Un libro impreso accesible online: hay que referenciarlo como la edición impresa. Cita en el texto

The process of adaptation is difficult to detect (Levin 2007, p. 19)

Referencia bibliográfica

Rose, M.R., 2007. Adaptation. In: S.A. Levin, ed. *Encyclopedia of biodiversity*. San Diego: Academic Press, pp. 17-23

Una obra de referencia que se publica en papel y online. La versión online se actualiza regularmente; sin embargo la edición impresa no se actualiza hasta que se publica una nueva edición.

Cita en el texto para la versión online: Rutherford's contribution (Badash 2008)

Referencia bibliográfica para la versión online: Badash, L., 2008. Rutherford, Ernest, Baron Rutherford of Nelson (1871-1937). In: *Oxford dictionary of national biography*, 2004. Available at: <http://www.oxforddnb.com/view/article/35891> (Accessed: 25 January 2013)

4.3. Capítulos de libros

Orden de elementos en la referencia bibliográfica:

- Autor del capítulo (apellido seguido de las iniciales)
- Año de publicación
- Título del capítulo
- 'In'** más autor/editor del libro
- Título del libro (en cursiva)
- Lugar de publicación: editor
- Paginas del capítulo

Cita en el texto

The view proposed by Franklin (2012 p. 88) ...

Referencia bibliográfica

Franklin, A.W., 2012. Management of the problem. In: S.M. Smith, ed.

The maltreatment of children. Lancaster: MTP, pp. 83-95.

4.4. Artículos de revistas

Se simplifican los datos incluidos en las referencias bibliográficas, ya sean artículos en papel o electrónico. Por ejemplo se elimina la URL.

Orden de elementos en la referencia bibliográfica:

- Autor
- Año de publicación
- Título del artículo
- Título de la revista (en cursiva)
- Volumen, número y mes (entre paréntesis)
- Páginas
- DOI

Ejemplo: artículo de revista en papel o electrónico

Cita en el texto... the customer player the part of a partial employee (Dawes and Rowley 1998, p. 353).

Referencia bibliográfica: Dawes, J. and Rowley, J., 1998. Enhancing the customer experience, *Management Decision*, 36(5), pp. 350-357

Ejemplo: artículo de revista electrónica con DOI

Cita en el texto Shirazi's review article (2010)...

Referencia bibliográfica Shirazi, T., 2010. Successful teaching placements in secondary schools: achieving QTS practical handbooks, *European Journal of Teacher Education*, 33(3), pp. 323-326. doi: 10.1080/02619761003602246

4.5. Tesis

Orden de elementos en la referencia bibliográfica:

- Autor
- Fecha de presentación
- Título de la tesis (en cursiva)
- Tipo documental (PhD thesis)
- Entidad que otorga el título
- O si está disponible ONLINE:
- "Disponible en" o "Available at":URL
- (Accessed: date)

Cita bibliográfica

Research by Tregear (2001) and Parsons (2011)...

Referencia bibliográfica

Parsons, J.D., 2011. *Black holes with a twist*. PhD thesis. Durham University.
Available at: <http://etheses.dur.ac.uk/846> (Accessed: 14 August 2012)

Tregear, A.E.J., 2001. *Speciality regional foods in the UK: an investigation from the perspectives of marketing and social history*. Unpublished PhD thesis. Newcastle University.

4.6. Trabajos Fin de Grado

Orden de elementos en la referencia bibliográfica:

- Apellidos del Estudiante
 - Fecha de presentación
 - Título del TFG (en cursiva)
 - Trabajo Fin de Grado inédito en... (p.ej. Cc. Ambientales...) o Proyecto Fin de Carrera inédito en...
 - Entidad donde se presenta
- O si está disponible ONLINE:
- "Disponible en" o "Available at":URL
 - (Accessed: date)

Cita bibliográfica

The topic of the essay (Labanda Paredes, 2012)...

Referencia bibliográfica

Labanda Paredes, A., 2012 *Tratamiento de aguas residuales de la industria cosmética mediante biorreactores de membrana*. Proyecto Fin de Carrera inédito en Ciencias Ambientales. Universidad Autónoma de Madrid, Facultad de Ciencias

4.7. Repositorios digitales

- Si el libro o artículo de revista está publicado referenciarlo de la misma manera que la publicación impresa.

Orden de elementos en la referencia bibliográfica:

- Autor
- Año
- Título del artículo
- To be published in (si conocemos este dato)
- Título de la revista (en cursiva)
- Volumen y número
- [Preprint]
- Disponible en (Available at): URL
- (Accessed: date)

Cita bibliográfica: New research by Jeon, Lee and Park (2012)...

Referencia bibliográfica: Jeon, I., Lee, K. and Park, J.-H., 2012. Ramond-Ramond cohomology and $O(D,D)$ T-duality. To be published in *Journal of High Energy Physics* [Preprint]. Available at: <http://arxiv.org/abs/1206.3478> (Accessed: 24 August 2012)

4.8. Páginas web

Orden de elementos en la referencia bibliográfica:

- Autor
- Año de publicación del sitio web/fecha de última actualización
- Titulo de la página web (en cursiva)
- Available at: URL
- (Accessed: date)

Autor individual

Cita bibliográfica:

Yau (2001) provided information about the Chinese community.

Referencia bibliográfica:

Yau, T., 2001. *Dragon project*. Available at:

<http://www.geocities.com/dragonproject2000/> (Accessed: 14 March 2010)

Entidades como autores

Cita bibliográfica:

The Open gardens scheme (British Red Cross, 2008)...

Referencia bibliográfica:

British Red Cross, 2008. *Open gardens*. Available at:

<http://www.redcross.org.uk/index.asp?id=39992> (Accessed: 17 June 2010)

Páginas web sin autor: usar el título de la página web

Cita bibliográfica:

Illustrations of the houses can be found online (Palladio's Italian villas, 2005)

Referencia bibliográfica:

Palladio's Italian villas, 2005. Available at: <http://www.boglewood.com/palladio/> (Accessed: 23 August 2012)

BIBLIOGRAFÍA

AENOR [Asociación Española de Normalización y Certificación] (2013). *Información y documentación – Directrices para la redacción de referencias bibliográficas y de citas de recursos de información. UNE-ISO 690*. Madrid: AENOR
(Biblioteca de Ciencias, C/02/UNE, mostrador)

BIBLIOTECA UNIVERSIDAD DE CANTABRIA (2013). CITAR, tutorial de autoformación sobre citas en trabajos y artículos con referencias. Disponible en: <http://www.buc.unican.es/sites/default/files/tutoriales/citar/PAGO.html>
(Consultado 31 oct. 2013)

GARCÍA ZORITA, Carlos (coord.) (2013). Uso ético de la información: citación y bibliografía. En: UNIVERSIDAD CARLOS III. Departamento de Biblioteconomía y Documentación; Servicio de Biblioteca. *Técnicas de búsqueda y uso de la información*. Madrid: Centro de Estudios Ramón Areces, pp. 57-187
(ejemplares en Biblioteca de Ciencias, C/02/TEC; Humanidades y Educación)

ISO (International Standard Organization) (2010). *Information and documentation – Guidelines for bibliographic references and citations to information resources*. Available at:
<http://www.medline.org.cn/attachment/201364/1370309271657.pdf>
(Accessed: 7 Mayo 2014)

PEARS, R. and SHIELDS, G. (2013). *Cite them right: the essential referencing guide*. 9th edn. New York: Palgrave Macmillan.
(Biblioteca de Ciencias, C/02/PEA)